

# WIADOMOŚCI PRZEMYSŁU CHEMICZNEGO

## ORGAN ZWIĄZKU PRZEMYSŁU CHEMICZNEGO RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

WARSZAWA, DNIA 15 LUTEGO 1934 ROKU

### POROZUMIENIE MIĘDZY PRODUCENTAMI I KONSUMENTAMI

Zaspakajanie potrzeb wewnętrznych produktami wytwarzanymi w kraju jest tak ogólnie przyjętym postulatem, że nie wymaga szczegółowego uzasadnienia. Wciąż wzmagający się na całym świecie protekcjonizm, hamujący eksport polskich towarów i utrudniający zachowanie czynnego bilansu handlowego, niezbędne dla Polski, zmusza nas tembardziej do „zwracania się twarzą” (jak mawiają nasi wschodni sąsiedzi) do rynku wewnętrznego.

Związek Przemysłu Chemicznego — oddawna już prowadzi wyteżoną działalność w kierunku pobudzenia wszechstronnego rozwoju produkcji chemicznej, która powinna ogarniać coraz to nowe dziedziny i nasycać wszelkie krajowe zapotrzebowania. W dostosowaniu się do życzeń i wymagań konsumenta widzimy czynnik postępu produkcji, którego działanie w niektórych wypadkach może być skuteczniejsze od barjer celnych, broniących krajowej wytwórczości chemicznej.

Jednym ze środków służących uzgodnieniu poglądów producentów i konsumentów są wspólne zgromadzenia przedstawicieli tych sfer, albowiem bezpośrednia wymiana spostrzeżeń pozwala na wyjaśnienie wszelkich niejasności i nieporozumień, umożliwia szybką orientację co do rzeczywistego stanu spraw i znakomicie przyczynia się do załatwiania różnych skomplikowanych zagadnień, zwłaszcza zaś tych, w których jednocześnie grają rolę czynniki techniczne, handlowe, finansowe i t. p.

W dawniejszych etapach — działalność Związku w tym kierunku ujawniała się głównie przez zwoływanie porozumiewawczych zebrań z konsumentami chemikalijskiej na terenie poszczególnych izb przemysłowo-handlowych. Z biegiem czasu — powstała potrzeba większego zróżniczkowania problemów, co jest zrozumiałe wobec znanej różnorodności przemysłu chemicznego; weszliśmy więc na drogę organizowania zebrań łącznie z określoną grupą konsumentów, mającą poważniejszą doniosłość — jako odbiorcy. Na pierwszy ogień — poszedł przemysł włókienniczy, z którym odbyliśmy przed kilku miesiącami w Łodzi wspólne posiedzenie; owocność tej próby ujawni się w całej pełni dopiero po sfinalizowaniu ankiety, obrazującej chemiczne potrzeby włókiennictwa; rezultaty ankiety są obecnie w opracowaniu.

W dn. 8 lutego odbyło się w lokalu Związku Przemysłu Chemicznego wspólne posiedzenie z przedstawicielami przemysłu garbarskiego. W zebraniu wzięło udział około 30 osób, reprezentujących parytatywnie obie dziedziny. Obradom, prowadzonym na wysokim poziomie i na podstawie przygotowanych uprzednio materiałów, przewodniczył początkowo p. Dr. Józef Landau, a następnie p. Prez. J. Pfeiffer. Rozważano kolejno przedmioty zapotrzebowania chemicznego ze strony 3-ch działów garbarstwa, mianowicie wytwarzania materiału podeszwowego (wyprawa roślinna), garbarstwa wierzchów (wyprawa chromowa) i produkcji futer. Poddano szczegółowej dyskusji — co do możliwości nabywania w kraju, gatunków, cen, warunków dostawy i t. d. następujące artykuły: wapno, sól, siarczek sodu, kwas siarkowy, kwas solny, kwas mrówkowy, kwas szczawiowy, kwas mlekowy, soda, kwaśny węgiel sodowy, siarczan magnezu, siarczyn sodowy kwaśny i obojętny, tran, tłuszcze garbarskie, łój, sulfonowane oleje i trany, dwuchromiany sodu i potasu, alun chromowy, garbarskie preparaty chromowe, formalina, żółtka, barwniki organiczne i t. zw. „Ursole”, pigmenty i barwne apretury, rozpuszczalniki (jak octan amylu, metylanon), nitroceluloza, kompozycje służące do nadawania skórkom połysku, produkty służące do biochemicznego odwapniania skóry („Oropony” i t. p.), woda utleniona, wyciągi roślinne, siarczek arsenu, garbniki syntetyczne.

Niektóre z wymienionych artykułów są używane przez garbarstwo w niewielkich ilościach; instalowanie więc kosztownych urządzeń dla ich fabrykacji nie byłoby racjonalne. Znaczna część zapotrzebowania jest pokrywana krajową produkcją, która nie budzi żadnych zastrzeżeń ani krytyki. Niektóre artykuły, aczkolwiek są wytwarzane w kraju, nie są dostarczane na rynek w dostatecznej ilości w okresie *sezonu* garbowania (który np. w przemyśle futrzanym trwa od lipca do grudnia). Uregulowanie tych ostatnich rozbieżności powinno być względnie łatwe. Sytuacja będzie trudniejsza, gdy *gatunek* krajowych produktów chemicznych wywołuje krytykę; ale są to właśnie klasyczne wypadki, w których zorganizowany przemysł musi się zdobyć na wysiłek, a nasza organizacja — na pewien nacisk. W szeregu wypadków można było dojść do przeświad-



czenia, że fabryki chemiczne powinny starannie i dokładniej prowadzić akcję *propagandy* swych artykułów na terenie garbarstwa. Niektóre z zagadnień, poruszonych na zebraniu i oświetlonych dyskusyjnie z paru stron, są więcej skomplikowane i nie pozwalają się wtłoczyć w żaden schemat. Rozwiązanie ich będzie wymagało dłuższych badań, które stopniowo tylko mogą doprowadzić do zupełnie pomyślnych wyników.

Zebranie zakończone zostało decyzją stałej koordynacyjnej współpracy, oraz postanowieniem zwoływania w dłuższych odstępach ponownych zebrań przedstawicieli obu przemysłów.

### PRODUKCJA SZTUCZNEGO JEDWABIU

Światowa produkcja sztucznego jedwabiu w r. 1933 wzrosła, w porównaniu z poprzednimi latami, wynosząc:

W r. 1930	186.715 tonn
W r. 1931	213.995 "
W r. 1932	235.715 "
W r. 1933	284.305 "

Powiększyła się też produkcja polska z 3.350 tonn w r. 1932 do 3.650 tonn w r. 1933; wzrost produkcji w Polsce (ok. 10%) jest więc niższy niż wzrost produkcji światowej (ok. 20%).

Najwyższą produkcję na świecie wykazują Stany Zjednoczone Am. Półn. które w r. 1933 wytworzyły 78.230 tonn; drugie miejsce zajmuje Japonia z 40.875 tonn, potem następuje Wielka Brytania (38.220 tonn), Włochy (37.290 tonn), Niemcy (31.000 tonn), Francja (26.000 tonn). Polska zajmuje dziesiąte miejsce w produkcji światowej.

87% sztucznych włókien wytwarzanych jest na świecie przy pomocy metody wiskozowej; jedwab octanowy partycypuje w 8,5%, miedziowo-amonjakalny w 3,5%; pozostały 1% przypada na jedwab kolodjonowy, produkowany obecnie tylko w Stanach Zjednoczonych przez amerykańską fabrykę znanego belgijskiego przedsiębiorstwa „Tubize”.

Najwyższy eksport sztucznego jedwabiu wykazują Włochy (15.490 tonn), najwyższy import — Niemcy (11.059 tonn). Domniemana nadwyżka eksportowa produkcji europejskiej wyniosła w r. 1933 przeszło 28.000 tonn.

Ceny sztucznego jedwabiu w r. 1933 uległy zarówno w Polsce jak na całym świecie dalszej niższe, wynoszącej w porównaniu do r. 1932 poniżej 10%.

### W SPRAWIE OBROTU ETEREM

Obowiązujące przepisy w zakresie obrotu eterem są tak bardzo rygorystyczne, że sprzedaż eteru w Polsce w ostatnich latach, a więc również produkcja eteru i zużycie spirytusu na cele tej produkcji — znakomicie zmalały. Producenci eteru, pragnąc zliberalizować obowiązujące normy prawne, złożyli w Min. Opieki Społecznej obszerny memoriał, w którym motywują konieczność dopuszczenia eteru do wolnego obrotu przy zastosowaniu mniejszych niż obecnie ograniczeń.

W sprawie tej odbyła się specjalna narada na terenie Dep. Zdrowia, gdzie ustalono, że do całkowicie wolnego obrotu mogłyby być dopuszczony eter, lecz tylko pod warunkiem skażenia go w taki sposób, aby — nie tracąc najistotniejszych właściwości tego produktu — uczynić go niezdatnym do spożycia wewnętrznego ani do łatwego i prostego odkażania. Natomiast możliwe będzie poczynienie pewnych ulg przy nabywaniu eteru bądź przez osoby, dla których eter jest niezbędny do wykonywania zawodu (felczerzy, pielęgniarze, zakłady kosmetyczne i t. p.), bądź przez wyższe i zawodowe zakłady naukowe — do celów laboratoryjnych i badawczych. Ponadto ustalono, że należy opracować normy zaniku eteru przy obrocie hurtowym i detalicznym.

Zdajemy sobie sprawę, że zastosowanie odpowiedniego środka skażającego do eteru nie jest ani proste ani łatwe. Toteż istnieje tu szerokie pole działania dla inicjatywy producentów eteru oraz rodzimej wynalazczości.

### NOWE DZIAŁY PRODUKCJI

Częstochowska Fabr. Farb „Zawodzie” wypuściła na rynek „Anhezyt”, środek do zwiększania przylegania (adhezji) pasów skórzanych do kół pasowych.

„Anhezyt” pozbawiony jest żywicy i wszelkich kwasów; działa konserwująco na skórzany materiał pasów.

Podniosła się bardzo znacznie jakość produkowanych w kraju polew kaflowych. W okresie lat ubiegłych sprowadzano z zagranicy, zwłaszcza z Niemiec, dość znaczne ilości polewy tańszej od produktu polskiego, zarówno z uwagi na większą w Niemczech produkcję, jak stosowanie tańszych, choć gorszych surowców — zamiast cyny i ołowiu. Produkcja polska uporządkowała obecnie całkowicie stosunki w tym zakresie, produkuje polewę we wszystkich żądanych przez rynek gatunkach, ponadto zaś wypracowała szeroką skalę rabatów — przy jednoczesnym obniżeniu ceny zasadniczej.

### TARYFIKACJA ŚRODKÓW LECZNICZYCH

Na tle wprowadzenia w życie dn. 10 października r. ub. nowej taryfy celnej, wynika szereg trudności i wątpliwości natury taryfikacyjnej, które muszą być rozstrzygane drogą interpretacji przepisów i postanowień taryfowych. Wątpliwości takie zarysowały się również w odniesieniu do sposobu clenienia środków leczniczych w formie dozowanej. O ile bowiem produkty jednoskładnikowe taryfikowane są bezspornie według odpowiednich pozycji taryfy celnej z dodatkiem za dozowanie (stosownie do Uwagi do poz. 384), o tyle nie było rzeczą dostatecznie jasną, jak należy clić takie dozowane środki lecznicze, które składają się z kilku składników — jak to zazwyczaj ma miejsce w specyfikach farmaceutycznych.

Celem rozstrzygnięcia tych wątpliwości, odbyła się w Min. Skarbu specjalna narada, która



sformułowała pewne dyrektywy, dotyczące sposobu taryfikacji omawianych artykułów. Przedewszystkiem więc uzgodniono, że środek leczniczy, składający się z jednego produktu czynnego i substancji wypełniającej, powinien być clony według tej pozycji taryfy celnej, która przewiduje odpowiedni produkt czynny, z dodatkiem za dozowanie, według odpowiednich postanowień taryfowych. Gotowe środki lecznicze, będące mieszaniną kilku substancji czynnych, powinny być w zasadzie taryfikowane według pozycji 384, z zastosowaniem Uwagi do tej pozycji, jeżeli jednak jeden ze składników odgrywa w tej mieszaninie decydujące znaczenie — czy to z uwagi na jego ilość, czy wartość, czy wreszcie działanie lecznicze — wówczas mieszanina taka może być taryfikowana inaczej, stosownie do specjalnych wykazów, przewidujących sposób taryfikacji specyfików. Gotowe rozczyny dozowane w ampułkach clone być powinny według poz. 384, z zastosowaniem odpowiednich uwag. Inne rozczyny — według podstawowego materiału, jeżeli tylko nie podlegają cłu wyższemu, przewidzianemu w poz. 384, wówczas bowiem clone są według poz. 384.

Dyrektywy powyższego zebrania mają być jeszcze zbadane dokładniej przez Departament Cel i opublikowane w formie właściwego okólnika do Urzędów Celnych.

## KRONIKA

Dn. 8 lutego r. b. odbyło się posiedzenie Zarządu Związku Przemysłu Chemicznego na którym w skład członków Związku została przyjęta ponownie Fabryka Farb i Lakierów „Nobiles” we Włocławku.

Na temże posiedzeniu Zarząd Związku zapoznał się szczegółowo z przebiegiem przedwstępnych rozmów, prowadzonych na terenie Izby Przemysłowo-Handlowej w Warszawie z delegacją angielską, a mających na celu przygotowanie rokowań o zawarcie nowego traktatu handlowego polsko-angielskiego.

Związek Przemysłu Chemicznego opracował szczegółowy i bardzo dokładny memoriał, obrzucający możliwości rozwoju stosunków handlowych polsko-angielskich na polu surowców i produktów chemicznych. Memoriał był poddany dyskusji z przedstawicielami brytyjskich sfer rządowych, pp. A. Mullins i D. H. Lyal, którzy przebywali w Warszawie od 31 stycznia do 7 lutego, celem przeprowadzenia wstępnych negocjacji, poprzedzających właściwe rokowania o traktat handlowy pomiędzy Polską a Anglią.

Na przewodniczącego Komisji Pracy Związku Przemysłu Chemicznego powołany został p. Inż. M. Holtorp, dyrektor Przem. Handl. Zakładów „Ludwik Spiess i Syn”.

Min. Przemysłu i Handlu zaakceptowało proponowany przez Związek projekt rozdziału kontyngentów importowych na surowiec tłuszczowy. W związku z naszą propozycją, należy przypuszczać, że uzgodniony między przemysłem i rolnictwem kontyngent na ciekłe oleje roślinne będzie wyzyskany wyłącznie tylko w formie nasion.

P. Wacław Tymowski, inż. chemik i rzecznik patentowy prosi nas o poinformowanie, że biuro jego mieści się przy ul. Elektoralnej 11, tel. 240-16.

Nakładem Sp. Akc. „Boruta” w Zgierzu wydany został kalendarzyk kieszonkowy o całkiem specjalnym charakterze. Zawiera bowiem w części informacyjnej szereg pożytecznych wiadomości w zakresie chemii, jak: międzynarodowe ciężary atomowe, tablice ciężaru właściwego i zawartości procentowej różnych kwasów, zasad i roztworów, tudzież dane dotyczące zmęczania wody. Wskutek tego wydawnictwo nie ma już tylko wyłącznie reklamowych cech — jak wiele innych podobnych notatników — lecz oddać może usługi chemikom, pracującym w ruchu fabrycznym. Pewne zastrzeżenie budzi tylko użycie w części informacyjnej nomenklatura. Mianowicie nazwy amin (nawet w produktach, których nazwy wydrukowane są w bezpośrednim sąsiedztwie), podane są raz w rodzaju męskim, kiedyindziej — w żeńskim. Należałoby na przyszłość ujednolicić podobne sprawy.

## NOWE ROZPORZĄDZENIA

W Dz. Ust. Nr. 11. z dn. 7 lutego r. b. ukażało się pod poz. 96 Rozporządzenie Ministrów Opieki Społecznej i Spraw Wojskowych z dn. 30 stycznia 1934 r. o wykonywaniu praktyki lekarskiej.

Rozporządzenie to interesuje fabryki chemiczno-farmaceutyczne, gdyż zawiera pewne postanowienia, dotyczące środków leczniczych.

W Dz. Ust. Nr. 12 z dn. 12 lutego r. b. ukażał się pod poz. 97 tekst międzynarodowej Konwencji o ograniczeniu fabrykacji i o uregulowaniu podziału środków odurzających, podpisanej w Genewie, dn. 13 lipca 1931 r.

W „Monitorze Polskim” Nr. 35 z dn. 13 lutego r. b. ukazał się pod poz. 49 okólnik Ministerstwa Skarbu T. 7. w sprawie clenienia ekstraktu quebrachowego.

Stosownie do tego okólnika, ekstrakt quebrachowy suchy sulfitowany oraz niesulfitowany, lecz pozostawiający przy rozpuszczeniu osad w ilości do 5% — należy clić jako ekstrakt rozpuszczający się. Ekstrakty niesulfitowane, pozostawiające powyżej 5% osadu nierozpuszczalnego w zimnej wodzie — należy traktować jako ekstrakt nierozpuszczający się.



# NOTOWANIA CEN WAZNIEJSZYCH WYTWORÓW PRZEMYSŁU CHEMICZNEGO

Aceton	450 zł.
Alkohol metylowy techniczny 90%	170 "
„ czysty 99%	300 "
* Amoniak skroplony za 1 kg $\text{NH}_3$	1,53 "
* Azotniak mielony za 1 kg % $\text{N}_2$	1,52 "
„ granulowany za 1 kg % $\text{N}_2$	1,69 "
Azotan amonu	100 "
Azotyn sodowy	120 "
Benzol handlowy 90%	92 "
„ czysty	104 "
Bisulfat (kw. siarczan sodu)	13,50 "
* Boraks	90—100 "
Chlor ciekły	115 "
Chlorek cynku 50° Bé	30 "
* Chlorek wapna bielący	30,6 "
Chlorek wapnia ( $\text{CaCl}_2$ )	20—22 "
Chlorobenzol	165 "
Chloroform czysty	800 "
„ „pro narcosi“	1,800 "
Eter siarkowy	450 "
Fenol czysty	265 "
Formalina 40%	270 "
* Gliceryna farmaceutyczna 30° Bé	220 "
„ techniczna 85/88%	160 "
Karbolinum	29,75 "
Klej kostny	230 "
Klej skorny biały	280 "
Krezol czysty	128 "
Kwas azotowy tech. 36° Bé za 100% $\text{HNO}_3$	95 "
Kwas mrówkowy 80%	235 "
Kwas siarkowy 60° Bé	6,00 "
„ solny 19°/21° Bé	12,25 "
„ octowy techn. 30%	100 "

Mączka kostna odklejona 30% $\text{P}_2\text{O}_5$	15 zł.
„ rogowa 13/14% N	40 "
Naftalin surowy prasowany	28,00 "
„ czysty w łuskach	52,50 "
Octan sodu	120 "
„ ołowiu	215 "
Oleina	175 "
Oleum 20%	19,24 "
Olej lniany	147 "
* Potaż kalcynowany 90/95%	120 "
* Potaż żrący topiony 88/92%	140 "
Pirydyna czysta dla celów analitycznych za 1 kg	8,00 "
Smola preparowana	16,50 "
Saletra amonowa	100 "
Saletra potasowa	130 "
* Saletra sodowa przem. zwyczajna	55 "
* Saletra sodowa rafinowana	75 "
* Salmiak raf.	120 "
Siarczan amonu	28,45 "
* Siarczan miedzi	65—75 "
* Siarczek sodu 60/62%	64 "
Soda amonjakalna	25 "
* „ kaustyczna	60 "
Sól glauberska krystaliczna	7,00 "
Stearyna	155 "
Superfosfat 16% par. Warszawa luzem	10,72 "
Toluol czysty	115 "
Woda amonjakalna chem. czysta zaw. $\pm 25\% \text{NH}_3$	60 "
Żelatyna techn.	400 "

Ceny powyższe są cenami hurtowymi i rozumieją się za 100 kg loco fabryka bez opakowania; ceny za produkty oznaczone gwiazdką rozumieją się wraz z opakowaniem.



KOMUNIKACJA LOTNICZA  
ZAPEWNI  
MAKSIMUM WYGODY  
OSZCZĘDNOŚCI CZASU  
I BEZPIECZEŃSTWA



ZWIEDZAJ  
MUZEUM PRZEMYSŁU  
I TECHNIKI  
— W WARSZAWIE, UL. TAMKA 1 —  
TEL. 298-84

## PRODUKTY WYTWÓRCZOŚCI KRAJOWEJ

**Barwniki i półprodukty organiczne:**  
„PRZEMYSŁ CHEMICZNY, BORTUTA Sp. Akc.”, Zgierz, tel. Łódź 121-01; Warszawa, Piusa XI 3. m. 8, tel. 8-38-78.

„WOLA KRZYSZTOPORSKA”  
Fabr. Chem. Piotrków Tryb., tel. Piotrków Tryb. 165.

**ZAKŁADY CHEMICZNE W WINNICY, S. A.** Henryków pod Warszawą. Tel. II podm Jabłonna 5. Biuro sprzedaży: Inż. Oskar Gross. Łódź, Piotrkowska 80, tel. 186-12.

**Chlorek wapna bielący.**  
Akc. Tow. „ELEKTRYCZNOŚĆ”, Warszawa, Zgoda 10, tel. 634-94.

**Chlorek wapnia ( $\text{CaCl}_2$ ):**  
„ZAKŁADY SOLVAY W POLSCE”, Warszawa, Czackiego 14, tel. 591-24.

**Farmaceutyczne przetwory:**  
Sp. Akc. „LUDWIK SPIESS i SYN”, Warszawa, Daniłowiczowska 16, tel. Centrala-Spiess.  
„FR. KARPINSKI SPÓŁKA AKCYJNA”, Warszawa, Wolność 9, tel. 11-06-00.

**Gliceryna farmaceutyczna i techniczna:**  
Sp. Akc. „STREM”, Warszawa, Mazowiecka 7, tel. 584-30.

Przem. Tłuszcz. „SCHICHT-LEVER” Sp. Akc., Warszawa, Nowy Zjazd 1, telefony 605-77, 605-99.

**Gumowe artykuły techniczne:**  
Sp. Akc. „WOLBROM”, Warszawa, Wierzbowa 9, tel. 206-80.  
Zakł. Kauczukowe „PIASTÓW” Sp. Akc., Warszawa, Złota 35, tel. 533-49.

**Jedwab sztuczny:**  
Sp. Akc. „TOMASZOWSKA FABRYKA SZTUCZNEGO JEDWABU”, Warszawa, Wilcza 9a, tel. 875-39.

**FABRYKA PRZĘDZY I TKANIN SZTUCZNYCH „CHODAKÓW”,** Sp. Akc., poczta Sochaczew. Tel. Sochaczew 81.

**Karbid:**  
Akc. Tow. „ELEKTRYCZNOŚĆ”, Warszawa, Zgoda 10, tel. 634-94.  
Zakłady „ELEKTRO”, Łaziska Górne, G. Śląsk.

**Klej kostny i skórnny:**  
Sp. Akc. „STREM”, Warszawa, Mazowiecka 7, tel. 584-30.

**Kwaśny węgiel sodowy (bicarbonat):**  
„ZAKŁADY SOLVAY W POLSCE”, Warszawa, Czackiego 14, tel. 591-24.

**Oleina zwierzęca:**  
Sp. Akc. „STREM”, Warszawa, Mazowiecka 7, 584-30

**Słomka i włosie wiskozowe:**  
Sp. Akc. TOMASZOWSKA FABRYKA SZTUCZNEGO JEDWABU”, Warszawa, Wilcza 9a, tel. 875-39.

**Smola pierwszorzędowa:**  
Zakłady „ELEKTRO”, Łaziska Górne, G. Śląsk.

**Soda amonjakalna, krystaliczna i kaustyczna:**  
„ZAKŁADY SOLVAY W POLSCE”, Warszawa, Czackiego 14, tel. 591-24.

**Soda kaustyczna.**  
Akc. Tow. „ELEKTRYCZNOŚĆ”, Warszawa, Zgoda 10, tel. 634-94.

**Sól glauberska krystaliczna:**  
„TOMASZOWSKA FABRYKA SZTUCZNEGO JEDWABU”, Warszawa, Wilcza 9a, tel. 875-39.

**Stearyna:**  
Sp. Akc. „STREM”, Warszawa, Mazowiecka 7, tel. 584-30.

**Żelazokrzem 45% i 75%:**  
Zakłady „ELEKTRO”, Łaziska Górne, G. Śląsk.

Członkowie Związku Przemysłu Chemicznego otrzymują „Wiadomości Przemysłu Chemicznego” bezpłatnie.

Redakcja i Administracja: Warszawa, Czackiego 1, telefon 510-14

Wydawca: w imieniu Związku Przem. Chemicznego Rzplitej Polskiej—Dyrektor Związku Inż. EDMUND TREPKA

Redaktor: Inż. TADEUSZ ZAMOYSKI

Druk L. Bogusławskiego i S-ki, Świętokrzyska 11